

ห้องสมุดงานวิจัย สำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ



248730

การวิเคราะห์ข้อได้เปรียบสภาพเชิงสัมพัทธ์
มาตรฐานการเขียนผู้ภาษาก่อนประเทศ
พุทธศักราช 2551

สุจิน ไททรง

ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาการสอนภาษาต่างประเทศ

บริษัทพิมพ์พาณิชย์
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
ตุลาคม 2554

600255075

ห้องสมุดงานวิจัย สำนักงานคณะกรรมการการวิจัยแห่งชาติ



248730



การวิเคราะห์สื่อเสียงสภาพจริงตามสาระและ
มาตรฐานการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
พุทธศักราช 2551

สิริน ไทยตรง

วิทยานิพนธ์นี้เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัยเพื่อเป็นส่วนหนึ่ง
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญา
ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
ตุลาคม 2554

การวิเคราะห์สื่อเสียงสภาพจริงตามสาระและ
มาตรฐานการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
พุทธศักราช 2551

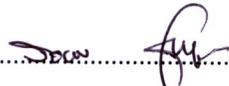
สิริน ไทยตรง

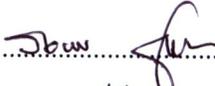
วิทยานิพนธ์นี้ได้รับการพิจารณาอนุมัติให้นับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ

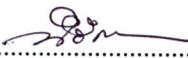
คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

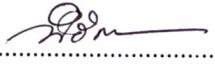
คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

..........ประธานกรรมการ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. พงกกาญจน์ ภู่วิภาดาวรรณ

..........อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
รองศาสตราจารย์ วิไลพร ชนสุวรรณ

..........กรรมการ
รองศาสตราจารย์ วิไลพร ชนสุวรรณ

..........อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม
รองศาสตราจารย์ ดร. นิธิดา อดิภัทรนันท์

..........กรรมการ
รองศาสตราจารย์ ดร. นิธิดา อดิภัทรนันท์

28 ตุลาคม 2554

© ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยเชียงใหม่

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์เล่มนี้สำเร็จได้ด้วยความอนุเคราะห์จากรองศาสตราจารย์ วิไลพร ธนสุวรรณ ประธานกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ และ รองศาสตราจารย์ ดร. นิธิตา อธิภัทรนันท์ กรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ที่ได้ช่วยเหลือให้คำปรึกษาและแนะนำเป็นอย่างดีรวมทั้งตรวจสอบและแก้ไขข้อบกพร่องต่างๆ จนวิทยานิพนธ์เล่มนี้สำเร็จด้วยความเรียบร้อย

กราบขอบพระคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. พงศกาญจน์ ภู่วิภาคารวรรณที่ ได้สละเวลาอันมีค่าให้ความอนุเคราะห์เป็นกรรมการสอบวิทยานิพนธ์แก่ผู้วิจัย

กราบขอบพระคุณคณาจารย์ภาควิชาการสอนภาษาอังกฤษทุกท่าน ที่ได้ถ่ายทอดความรู้และเอาใจใส่ดูแลศิษย์เป็นอย่างดี ตลอดจนให้ความช่วยเหลือและให้แนวคิดที่เป็นประโยชน์ต่อผู้วิจัย

กราบขอบพระคุณผู้เชี่ยวชาญทุกท่านที่สละเวลาอันมีค่าตรวจสอบและให้ข้อเสนอแนะในการปรับปรุงแก้ไขเครื่องมือการทำวิจัยในครั้งนี้

ขอขอบพระคุณอาจารย์ทุกท่านและนักศึกษาทุกคนที่ให้ความร่วมมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลในการทำวิจัยครั้งนี้เป็นอย่างดี

ขอขอบพระคุณพี่ๆ น้องๆ นักศึกษาปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษที่คอยให้คำปรึกษา และเป็นกำลังใจที่ดีเสมอมา

สุดท้ายนี้การวิจัยจะไม่สามารถสำเร็จลงได้ถ้าไม่มีผู้มีพระคุณที่สุดในชีวิต คุณพ่อชลิช คุณแม่ชริฎ ไทยตรง รวมไปถึง น้องชาย คุณธไท ไทยตรง และ น้องสาว คุณวรัญญา โอภาณี ที่คอยให้การสนับสนุนและให้กำลังใจผู้วิจัยเสมอมา

สิริน ไทยตรง

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์ การวิเคราะห์สื่อเสียงสภาพจริงตามสาระและมาตรฐาน
การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ พุทธศักราช 2551

ผู้เขียน นางสาวสิริน ไทยตรง

ปริญญา ศีษศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาอังกฤษ)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

รองศาสตราจารย์ วิไลพร ธนสุวรรณ อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
รองศาสตราจารย์ ดร.นิธิตา อติภัทรนันท์ อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

บทคัดย่อ

248730

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์รูปแบบทางภาษาและเนื้อหาทางวัฒนธรรม ตาม
สาระและมาตรฐานการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ พุทธศักราช 2551 ของสื่อเสียงสภาพจริง และพัฒนา
กิจกรรมการฟังสื่อเสียงสภาพจริงที่สอดคล้องกับสาระและมาตรฐานการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
พุทธศักราช 2551 สำหรับนักเรียนระดับช่วงชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4-6 กลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัย
ครั้งนี้คือ สื่อเสียงสภาพจริงจำนวน 24 สื่อ เครื่องมือที่ใช้ในการวิเคราะห์ได้แก่ แบบวิเคราะห์
รูปแบบทางภาษาที่อ้างอิงมาจากสาระและมาตรฐานการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ พุทธศักราช 2551
และแบบวิเคราะห์เนื้อหาทางวัฒนธรรมของฉันทพล ภักดีเจริญ เครื่องมือที่ใช้ในการพัฒนากิจกรรม
การฟัง ได้แก่ แบบประเมินประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้ และคะแนนทดสอบนักเรียน
ด้านความสามารถในการฟัง การวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อหาค่าเฉลี่ยและค่าร้อยละ

ผลการวิจัยพบว่า

1. สื่อเสียงสภาพจริงมีความสอดคล้องกับรูปแบบทางภาษาตามสาระและมาตรฐาน
การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ พุทธศักราช 2551 กล่าวคือ รูปของคำกริยาที่บอกเวลาของการกระทำ
ปรากฏมากที่สุด รองลงมาได้แก่ ประโยคความเดียว และ คำสันธาน ตามลำดับ ส่วนรูปแบบทาง
ภาษาที่ปรากฏน้อยที่สุด คือ ประโยคที่ใช้ในการแสดงความคิดเห็น การให้เหตุผลและการ

248730

ยกตัวอย่าง รองลงมาได้แก่ คำสรรพนามไม่เจาะจง ส่วนรูปแบบทางภาษาที่ไม่ปรากฏเลย คือ คำพูดของผู้พูดโดยตรงและคำพูดที่ถูกนำมาเล่าต่อ

2. สื่อเสียงสภาพจริงมีความสอดคล้องกับเนื้อหาทางวัฒนธรรมตามสาระและมาตรฐานการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ พุทธศักราช 2551 กล่าวคือ หัวข้ออาหารและเครื่องดื่มปรากฏมากที่สุด รองลงมาได้แก่ หัวข้อสถานที่และบุคคลที่สำคัญ และ หัวข้อสื่อต่างๆในสังคม ตามลำดับ ส่วนเนื้อหาทางวัฒนธรรมที่ปรากฏน้อยที่สุด คือ หัวข้อสงครามและสันติภาพ รองลงมาได้แก่ หัวข้อคุณธรรมและความเชื่อ ส่วนเนื้อหาทางวัฒนธรรมที่ไม่ปรากฏเลยคือ หัวข้อดนตรี หัวข้อเทศกาลและวันหยุดต่างๆที่สำคัญ หัวข้อครอบครัว เครือญาติ และการอยู่ร่วมกัน และหัวข้อขนบธรรมเนียมประเพณีต่างๆ

3. กิจกรรมการฟังที่พัฒนาขึ้นจากผลการวิเคราะห์สื่อเสียงสภาพจริง ประกอบไปด้วยกิจกรรมก่อนการฟัง ได้แก่ การเติมคำในช่องว่างและการหาถูกผิด กิจกรรมขณะฟัง ได้แก่ การเติมคำในช่องว่างและการเลือกตอบ กิจกรรมหลังการฟัง ได้แก่ การตอบคำถามและการอภิปรายแสดงความคิดเห็น โดยกิจกรรมดังกล่าวมีประสิทธิภาพมากทุกด้าน

Thesis Title	An Analysis of Authentic Auditory Materials Based on the Strands and Learning Standards of Foreign Language, B.E.2551	
Author	Miss Celine Thaitrong	
Degree	Master of Education (Teaching English)	
Thesis Advisory Committee	Assoc. Prof. Wilaiporn Tanasuwan	Advisor
	Assoc. Prof. Dr. Nitida Adipattaranan	Co-advisor

ABSTRACT

248730

The purposes of this research were to analyze the authentic auditory materials which are auditory materials based on the strands and learning standards of the basic education core curriculum of 2008 and to develop learning plans from an analysis of the authentic auditory materials for Mattayom Suksa 4-6 students. The target group comprised 24 authentic auditory materials. The analysis instruments were language structure analysis form which was developed from the strands and learning standards of the basic education core curriculum of 2008 and cultural contents analysis form by Nattaphon Pakdeecharoen. The research instruments to develop English listening ability were a class activity efficiency evaluation form and listening exercises. The data obtained were analyzed for mean and percentage.

The analysis revealed the following results.

1. The authentic auditory materials were based on the language form of the strands and learning standards of the basic education core curriculum of 2008. The language form found most frequently was tenses. The second highest frequency of occurrence was simple sentence and the

248730

third highest frequency of occurrence was conjunction. The lowest frequency occurrence was an opinion-expressing, reason-giving, example-giving sentence. The second lowest frequency of occurrence was indefinite pronouns. Direct and indirect speech was not found.

2. The authentic auditory materials were related to the cultural contents of the strands and learning standards of the basic education core curriculum of 2008. The cultural content found most frequently was meals and drinks item. The second highest frequency of occurrence was important places and persons item and the third highest frequency of occurrences was media item. The lowest frequency occurrence was war and peace item. The second lowest frequency of occurrence was moral and spiritual value item. Music item, festivals and holidays item, the family, relatives and accommodation item and customs item were not found.

3. The English listening activities developed from an analysis of the authentic auditory materials were consisted of pre-listening activities: filling in the blanks and finding errors, while-listening activities: filling in the blanks and multiple choices and post-listening activities: answering questions and group discussion. All English listening activities were evaluated to be appropriate for all aspects.

สารบัญ

	หน้า
กิตติกรรมประกาศ	ก
บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ฉ
สารบัญตาราง	ญ
บทที่ 1 บทนำ	1
1. ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
2. คำถามเพื่อการวิจัย	5
3. วัตถุประสงค์ของการวิจัย	5
4. ขอบเขตของการศึกษา	5
5. นิยามศัพท์เฉพาะ	6
6. ประโยชน์ที่ได้รับ	7
บทที่ 2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	8
1. สื่อเสียงสภาพจริง	9
2. สาระและมาตรฐานการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ พุทธศักราช 2551	15
3. รูปแบบทางภาษาและเนื้อหาทางวัฒนธรรม	17
4. การพัฒนากิจกรรมการฟังภาษาอังกฤษ	21
บทที่ 3 วิธีการดำเนินการวิจัย	26
1. กลุ่มเป้าหมาย	26
2. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	30
3. การดำเนินการวิเคราะห์และเก็บรวบรวมข้อมูล	31
4. การวิเคราะห์ข้อมูล	36

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
บทที่ 4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	37
ตอนที่ 1 ผลการวิเคราะห์ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาที่สอดคล้อง กับสาระและมาตรฐานการเรียนรู้ พุทธศักราช 2551	38
ตอนที่ 2 ผลการวิเคราะห์ค่าความถี่และร้อยละของเนื้อหาทางวัฒนธรรม	60
ตอนที่ 3 ผลการพัฒนากิจกรรมการฟังภาษาอังกฤษ	70
บทที่ 5 สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	72
1. สรุปผลการวิจัย	72
2. อภิปรายผลการวิจัย	73
3. ข้อเสนอแนะ	78
บรรณานุกรม	80
ภาคผนวก	83
ภาคผนวก ก รายนามผู้เชี่ยวชาญ	84
ภาคผนวก ข บทฟังสื่อเสียงสภาพจริง	86
ภาคผนวก ค รายละเอียดการวิเคราะห์รูปแบบทางภาษาและเนื้อหาวัฒนธรรมของ สื่อเสียงสภาพจริง	107
ภาคผนวก ง ตัวอย่างแผนการจัดการเรียนรู้	168
ภาคผนวก จ แบบประเมินประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้	177
ภาคผนวก ฉ คะแนนทดสอบนักเรียนด้านความสามารถในการฟัง	180
ประวัติผู้เขียน	184

สารบัญตาราง

ตาราง	หน้า
1	แหล่งที่มาของสื่อเสียงสภาพจริง 27
2	รหัส ชื่อเรื่องของสื่อเสียงสภาพจริง และหมายเลขหน้าในภาคผนวกของการถอดเทป 29
3	สื่อเสียงสภาพจริง รูปแบบทางภาษา และกิจกรรมที่ปรากฏในแผนการจัดการเรียนรู้ 35
4	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อวิทยุกระจายเสียงสื่อที่ 1 38
5	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อวิทยุกระจายเสียงสื่อที่ 2 38
6	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อวิทยุกระจายเสียงสื่อที่ 3 39
7	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อวิทยุกระจายเสียงสื่อที่ 4 39
8	ค่าความถี่และร้อยละของการรูปแบบทางภาษาของสื่อกระจายเสียงสื่อที่ 1 40
9	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อกระจายเสียงสื่อที่ 2 41
10	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อกระจายเสียงสื่อที่ 3 42
11	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อกระจายเสียงสื่อที่ 4 43
12	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อหนังสือเสียงสื่อที่ 1 44
13	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อหนังสือเสียงสื่อที่ 2 45
14	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อหนังสือเสียงสื่อที่ 3 46
15	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อหนังสือเสียงสื่อที่ 4 47
16	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อภาพยนตร์สื่อที่ 1 48
17	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อภาพยนตร์สื่อที่ 2 49
18	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อภาพยนตร์สื่อที่ 3 50
19	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อภาพยนตร์สื่อที่ 4 51
20	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อวีดีโอและดีวีดีสื่อที่ 1 52
21	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อวีดีโอและดีวีดีสื่อที่ 2 53
22	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อวีดีโอและดีวีดีสื่อที่ 3 54
23	ค่าความถี่และร้อยละของรูปแบบทางภาษาของสื่อวีดีโอและดีวีดีสื่อที่ 4 55

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตาราง		หน้า
48	ประเภทของกิจกรรมการฟังภาษาอังกฤษของแผนการจัดการเรียนรู้จำนวน 3 แผน	70
49	ค่าเฉลี่ยของคะแนนความคิดเห็นของผู้วิจัยและครูสอนภาษาอังกฤษสองคน	71
50	ค่าร้อยละของคะแนนความสามารถในการฟังของนักเรียนจำนวน 45 คน	71
51	รายละเอียดการวิเคราะห์รูปแบบทางภาษาของสื่อเสียงสภาพจริง	108
52	รายละเอียดการวิเคราะห์เนื้อหาทางวัฒนธรรมของสื่อเสียงสภาพจริง	163
53	คะแนนทดสอบนักเรียนด้านความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ	181